



SOUTH COAST AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT COMUNICADO DE PRENSA

www.aqmd.gov

@SouthCoastAQMD    

FOR IMMEDIATE RELEASE: 30 de mayo de 2025

MEDIA CONTACT:

Nahal Mogharabi, (909) 396-3773, Móvil: (909) 837-2431

Rainbow Yeung, (909) 396-3373, Móvil: (909) 967-2477

press@aqmd.gov

South Coast AQMD emite múltiples infracciones al vertedero Chiquita Canyon

DIAMOND BAR – El South Coast Air Quality Management District (South Coast AQMD) ha emitido cinco Notificaciones de Infracción (NOVs) al vertedero Chiquita Canyon (Chiquita) por instalar y operar un dispositivo de control de contaminación del aire sin permiso, violar condiciones del permiso actual y no cumplir con la Orden de Reducción (OA).

Principales infracciones incluyen:

- **Equipo sin permiso:** Instalar y operar un oxidante térmico sin el permiso requerido. *(NOVs emitidas: 1 de abril y 28 de mayo de 2025)*
- **Problemas con el equipo:** No mantener adecuadamente el equipo, incumplir con los requisitos del permiso y no reportar fallas. *(NOV emitida: 29 de mayo de 2025)*
- **Violaciones a la OA:** Entre diciembre de 2024 y mayo de 2025, el vertedero no cumplió con:
 - Instalar revestimientos protectores debajo de los tanques de lixiviados.
 - Instalar manómetros en los tanques de lixiviados.
 - Mantener los tanques de lixiviados bajo la presión negativa.
 - Monitorear y reportar todos los datos de presión y temperatura del gas.
 - Reportar la temperatura del gas en la entrada del sistema de tratamiento.

Desde enero de 2023, South Coast AQMD ha recibido más de 29,000 quejas por olores de residentes que viven cerca del vertedero. Hasta mayo de 2025, se han emitido aproximadamente 340 NOVs adicionales a Chiquita Canyon por violaciones por molestias públicas, conforme a la Regla 402 de South Coast AQMD y la Sección 41700 del Código de Salud y Seguridad de California.

Ubicado en 29201 Henry Mayo Drive en Castaic, California, el Vertedero Chiquita Canyon ha sido una fuente constante de olores desagradables desde principios de 2023. En enero de 2025, Chiquita dejó de aceptar residuos después de que la Junta Regional de Control de Calidad del Agua de Los Ángeles le negara el permiso para abrir una nueva área de disposición. Esta decisión se basó, en parte, en una reacción química subterránea en curso que sigue generando preocupaciones sobre la salud en las comunidades cercanas.

El vertedero sigue bajo una modificada Orden de Reducción, que requiere medidas adicionales de mitigación de olores. Emitida originalmente en septiembre de 2023, la OA ha sido modificada en varias ocasiones, la más reciente en abril de 2025, para fortalecer la aplicación de la ley y proteger la salud pública. En su última acción, la Junta de Audiencias de South Coast AQMD ordenó al vertedero reducir aún más los derrames y filtraciones, mejorar sus sistemas de tanques de lixiviados y realizar inspecciones con mayor frecuencia.

Como panel independiente, la Junta de Audiencias escucha a todas las partes, evalúa la evidencia y toma decisiones. Se aceptó el testimonio público y se consideró la evidencia presentada. La próxima audiencia de seguimiento está programada para el 4 de junio de 2025.

Las NOV's pueden conllevar sanciones civiles. En algunos casos, las instalaciones pueden optar por tomar medidas correctivas para reducir las emisiones y prevenir futuras infracciones. Si no se llega a un acuerdo, puede presentarse una demanda civil en la corte superior.

Más información está disponible en: www.aqmd.gov/nav/about/hearing-board/hearing-board/hearing-board-case-documents

South Coast AQMD es la agencia reguladora responsable de mejorar la calidad del aire en gran parte de los condados de Los Ángeles, Orange, Riverside y San Bernardino, incluyendo el valle de Coachella. Para obtener noticias, alertas sobre la calidad del aire, actualizaciones de eventos y más, visítenos en www.aqmd.gov, descargue nuestra galardonada [aplicación](#) o síganos en [Facebook](#), [X](#) (anteriormente conocido como Twitter) e [Instagram](#).

#